

▲圖新軒
自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HANG Phone Sey, 1113
119 Pender St. East Vancouver B.C.

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火燈爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾而盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生貴客光顧加額歡迎迎呼妥當諸君買房無論接日或接禮拜或接日計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩壓一八九五

Wong How 420 Columbia Ave. VANCOUVER, B.C.

●二十四寸半身油相筆金二十元
●三十六寸 全上 三十元
●全身加有計算 配景另議
各埠僑胞光顧請將影片照下列西

夫繪像而得惟妙惟肖儼然身外之身永傳百世而不朽則此等神工畫筆實參天地之造化者焉余門人黃效君腦力豐厚其好學之篤堅持不變故於繪畫之功日有進益而不可限量然黃君之所擅專長尤以繪像一科爲最特色其傳神活潑之妙早爲僑胞有目共賞而具於今年賽會美術界中曾得高列優等亦爲諸君耳熟能詳此非鄙人故爲誇神者也茲代識筆金列後

◀ 安 和 均 ▶
QUON WO ON
Phone 2084 P. O. Box 1207
523 Fisgard St. Victoria, B.C.

二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案傳話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑襪誌
▲郵局信箱壹貳〇七 ▲電話號數貳〇八四

唐人麥草麥穀鋪
Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
822 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

本店專辦各款麥草麥米麥糖薯仔
麵粉白米苡米粟米豬糠米粹凡屬
五穀種類無一不備如蒙 梓里老
顧額外歡迎 所設之電話二叁六。
本店設在緬街廿號
雲高華埠 廣永生主人謹啟

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正神道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製炮熟藥本堂祈張伊始志在馳名如蒙顧顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字來定然從速付

▲本堂林弼臣○寓 ▲講線欠磨三六二七

外科
醫生
林弼臣

專醫 跌打還魂 刀傷炮碼 癰筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
頌之可據各祥里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲燈記畧列
 拜敬良○ 藥到回春 是良○也 神乎其技 外科聖手 敬頌良○ 良○妙藥 良○到埠
 愈瘡症 愈瘡症 愈花柳 愈瘡症 愈駁骨 愈駁骨 愈刀傷 愈駁骨
 火者埠福和號鄭敬弼恭頌
 不坎文埠宵邑李遲穰敬頌
 雲高華埠番邑陳河清拜題
 二埠元盛號譚德泮敬頌
 沙面胆埠鶴邑林力恭頌
 雲高華埠香邑雷宜榮敬頌
 雲埠柴市宵邑林德煜頌
 弟林立恒敬頌

眞外科聖手 治驚惡瘡 雲堦夢窗弟黃官瑾敬題
 廿紀良 治急頭疔 雲堦廣東奎館會邑趙慎題
 外科妙手 治急跌打 雲山黃三敬題
 駁骨能手 治屈脛骨 會邑林社敬題
 恭頌良 治愈脚症 恩邑岑發深敬題
 妙藥神奇 治愈瘡科 恩邑岑卿柯敬題
 香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
 香邑李吟在雲堦跌斷脚骨
 會邑李倫在銅偈夾碎手腕
 日本神倫在雲堦失折右脚
 省邑陳慶宜在雲堦失折右脚

●●●香邑伍敬披火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●●日本人平交在天寅米坡煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄偷各梓里有症未便來就○者即將本人
病症如何或買丸散列明信內同尺帛一齊付來交本代生收
立行按症發藥速付上以應藥到回春如有信件祈照下列
西字付來交林弼臣收無誤郵費買者自理
本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C.

▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都保持
窮罔效累得囊空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜輾
鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣
先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先
求藥石先生謂此瘡乃孫掩離由于氣血衰弱所致須要內服

湯藥令氣血充足外敷毒散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟體質相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日感此難免然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于死生之間此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

台山雷學鐸頌

爾有遺精腰痛陽痿否

趙超常醫生遺精散

之靈效
不患遺益密受病日久行動無力日類
步無奈靈專空費艱難效果近類
華文日報司理張玉堂先生介紹購
趙超常醫生所製(遺精散)服用果
能藥到病除除陰陽神特將實情放
諸本司病求藥者驗以知津而問焉
旅古巴達格升號 劉子十代焉

新會縣坑頭村人 鑑于升作白

言喻，偶執少年報參觀，即載有宗
民偕姪恭頌趙超常先生，妙治
遺精，因此弟將病情註明付上，求
趙醫生對證發藥，後得奇來，（夜夢
遺精一盒，弟謹遵法服用，僅服
一盒，遺精全愈，此良藥，真不愧
為醫門之金鎖也，感德無涯，畧誌
數言，以作介紹，

旅美周瑞璞恭頌

▲固精健腎 藥妙醫名

前染花柳數次，因清瀉過度，營衛兩虛，轉患遺精，無法制止，循勢口苦，便後漏精，腎嘴常濕，腰痛眼花，奄奄欲墜，無奈途阻且長，兼之謀生無暇，不能出埠調理，特將病求治于趙超常先生，蒙寄來（興陽煖腎）還少丸，囑弟照法服用，果

固精健腎、回復元氣、再造之恩。
愧無可報、病情表白、為 病求治
作介紹焉、
旅美國未失失、寓雪
士打、寄巴塘堡鄉人阮利慶頌
旅美國未失失、寓雪
士打、寄巴塘堡鄉人阮利慶頌

虛弱、轉來英國、日操國工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿有餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉辭告、接其靈函、并丸單一張、指明（興陽煖腎丸）之妙用、弟因受病日久、連服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復爲偉男子、皆賴趙醫生之賜也。

旅英國滿地可埠新會
 七堡鄉人李 式謙恭理

(郵費) 美國一毛貳 買者自理
各國二毛五

美國大埠 問症取藥照下賜函

843 Clay St. San Francisco, Cal.

●有病不妨問老曹

治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲感節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故邊風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月

其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
●● 羊城累我 後感醫恩
廣江問頓埠門牌一千一百零五號齊邑人馮廷聰拜頌

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生夾回不料翼日菸癮又來神
經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所厭之夾逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復敷延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用
銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生
骨之妙焉
唐大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

唐大埠吳臣街七百零五二層十六號

曹品人余南樹謝命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

會統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士坡埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷厥藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告愚跌打諸君知津而治焉
寓屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

水醫生擅治奇難怪症并諸
 遠年頑痛屢醫無效等症下
 及各種虛實諸症來就診多
 可將原病自起至今逐一列明信

新統曹
 脈方外內



包醫跌打
 炮礮刀傷
 積筋駁骨
 白濁芒蟲
 鹹疔疔毒
 癰疽流注
 奇難雜症

瘋尾血毒
 消脫癰毒
 雙單驚風
 遠年癰腫
 內外全科
 奇難雜症

急獨步良方書論各僑胞或有

不妨試驗

症步履艱難出入不一

散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠民臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒六十六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.